31999R1410

30.6.1999 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 164/53

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1410/99

z dnia 29 czerwca 1999 r.

zmieniające rozporządzenie 2808/98/WE ustanawiające szczegółowe zasady stosowania agromonetarnego systemu dla EUR w rolnictwie oraz zmieniające definicje niektórych terminów operacyjnych przewidzianych w rozporządzeniach 3889/87/EWG, 3886/92/EWG, 1793/93/EWG, 2700/93/EWG i 293/98/WE

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady 2799/98/WE z dnia 15 grudnia 1998 r. ustanawiające agromonetarne porozumienia dotyczące EUR ([1]), w szczególności jego art. 3 ust. 2 i art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji 3516/93/WE z dnia 20 grudnia 1993 r. ustanawiające terminy operacyjne dla kursów przeliczeniowych, które maja być stosowane do obliczania niektórych kwot przewidzianych w mechanizmach wspólnej organizacji rynku produktów rybołówstwa i akwakultury ([2]), określa terminy operacyjne dla rybołówstwa; w celu przejrzystości i jasności, należy skreślić odniesienie do produktów rybołówstwa w definicji terminów operacyjnych w rozporządzeniu Komisji 2808/98/WE z dnia 22 grudnia 1998 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania agromonetarnego systemu dla EUR w rolnictwie ([3]).

(2) Artykuł 4 rozporządzenia nr 2808/98/WE określa terminy operacyjne dla kursu walutowego w odniesieniu do pomocy na hektar uprawy i kwot o charakterze strukturalnym i środowiskowym; rozporządzenie Komisji nr 3889/87/EWG z dnia 22 grudnia 1987 r. ustalające szczegółowe zasady stosowania specjalnych środków w odniesieniu do określonych regionów produkcji chmielu ([4]), ostatnio zmienione rozporządzeniem 718/93/EWG ([5]), definiuje termin operacyjny dla kursu walutowego obowiązującego przy wypłatach pomocy specjalnej; art. 53 rozporządzenia Komisji 3886/92/EWG z dnia 23 grudnia 1992 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania systemu premii przewidzianego w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 805/68 w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny oraz uchylającego rozporządzenia Rady (EWG) nr 1244/82 oraz (EWG) nr 714/89 ([6]), ostatnio zmienionego rozporządzeniem 2604/98/WE ([7]), ustanawia terminy operacyjne dla kursu walutowego stosowanego do premii w sektorze wołowiny i cielęciny; rozporządzenie Komisji 1793/93/EWG z dnia 30 czerwca 1993 r. dotyczące terminu operacyjnego dla rolniczego kursu przeliczeniowego stosowanego w sektorze chmielu ([8]), ostatnio zmienione rozporządzeniem 2404/97/WE ([9]), definiuje termin operacyjny dla kursu przeliczeniowego stosowanego w sektorze chmielu; art. 6 rozporządzenia Komisji 2700/93/EWG z dnia 30 września 1993 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania premii w odniesieniu do producentów mięsa baraniego i koziego ([10]), ostatnio zmienionego rozporządzeniem 1526/96/WE ([11]), określa terminy operacyjne dla kursów wymiany stosowanych do premii w sektorze baraniny; art. 12 rozporządzenia Komisji 293/98/WE z dnia 4 lutego 1998 r. określającego terminy operacyjne mające zastosowanie do produktów w sektorze owoców i warzyw, do przetworzonych produktów owocowych i warzywnych oraz częściowo do żywych roślin i produktów upraw kwiatowych, a także do niektórych produktów wyszczególnionych w załączniku II do Traktatu WE oraz uchylającego rozporządzenie 1445/93/WE ([12]), ostatnio zmienionego rozporządzeniem 999/1999/WE ([13]), określa termin operacyjny dla kursu walutowego stosowanego do pomocy w celu poprawy jakości i wprowadzania do obrotu orzechów i chleba świętojańskiego.

(3) Kurs walutowy w dniu, od którego biegnie termin operacyjny dla pomocy, premii i kwot wymienionych w art. 5 rozporządzenia 2799/98/WE jest zdefiniowany jako kurs w danym dniu; kurs obowiązujący w dniu terminu operacyjnego powinien zostać poprawiony w celu zapewnienia, by wymieniona pomoc, premie i kwoty z zasady nie podlegały ostrym wahaniom w chwili przeliczania na walutę krajową z powodu kursu wymiany obowiązującego w jednym dniu; w tym celu najlepszym rozwiązaniem wydaje się średnia kursów wymiany obowiązujących w ciągu miesiąca poprzedzającego termin operacyjny, obliczaną *pro rata temporis*.

([1]) Dz.U. L 349 z 24.12.1998, str. 1.
([2]) Dz.U. L 320 z 22.12.1993, str. 10.
([3]) Dz.U. L 349 z 24.12.1998, str. 36.
([4]) Dz.U. L 365 z 24.12.1987, str. 41.
([5]) Dz.U. L 74 z 27.3.1993, str. 46.
([6]) Dz.U. L 391 z 31.12.1992, str. 20.
([7]) Dz.U. L 328 z 4.12.1998, str. 5.
([8]) Dz.U. L 163 z 6.7.1993, str. 22.
([9]) Dz.U. L 332 z 4.12.1997, str. 31.
([10]) Dz.U. L 24 z 1.10.1993, str. 99.
([11]) Dz.U. L 190 z 31.7.1996, str. 21.
([12]) Dz.U. L 30 z 5.2.1998, str. 16.
([13]) Dz.U. L 122 z 12.5.1999, str. 34.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią właściwych komitetów zarządzających,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. W rozporządzeniu 2808/98/WE wprowadza się następujące zmiany:

a) w art. 3 ust. 1 tiret czwarte wyrazy „w sektorze owoców i warzyw lub w sektorze produktów rybołówstwa" zastępuje się wyrazami „w sektorze owocowo-warzywnym";

b) w art. 4 dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

„3. Do celów stosowania niniejszego artykułu kurs walutowy, który należy stosować, jest średnią kursów walutowych obowiązujących w ciągu miesiąca poprzedzającego datę terminu operacyjnego, obliczaną *pro rata temporis*.".

2. W art. 5 rozporządzenia 3889/87/EWG ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Kurs walutowy, który należy stosować do wypłat pomocy specjalnej w walucie krajowej jest średnią kursów wymiany obowiązujących w miesiącu poprzedzającym dzień 1 stycznia roku kalendarzowego, w którym zakończono plan przeliczania, obliczoną *pro rata temporis*.

Kurs wymiany, który należy stosować do wypłat zaliczek na pomoc specjalną w walucie krajowej jest średnią kursów wymiany obowiązujących w miesiącu poprzedzającym dzień 1 stycznia roku, w którym Komisja podjęła decyzję zatwierdzającą dany program, obliczoną *pro rata temporis*."

3. Artykuł 53 rozporządzenia 3886/92/EWG otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 53*

Przeliczanie na walutę krajową

Do przeliczenia kwot premii na walutę krajową stosuje się:

a) — w przypadku premii z tytułu przetwarzania i wczesnego wprowadzania na rynek – kurs wymiany obowiązujący pierwszego dnia roboczego miesiąca następującego bezpośrednio po miesiącu, w którym dokonano uboju zwierzęcia,

— w przypadku premii pozasezonowej – średnią kursów wymiany obowiązujących w ciągu miesiąca poprzedzającego dzień 1 stycznia roku kalendarzowego, w którym dokonano uboju zwierzęcia, obliczoną *pro rata temporis*.

b) w przypadku pozostałych premii i kwoty dodatkowej – średnią kursów wymiany obowiązujących w ciągu miesiąca poprzedzającego dzień 1 stycznia roku kalendarzowego, odnośnie do którego przyznano premię lub kwotę dodatkową, obliczoną *pro rata temporis*."

4. Artykuł 1 rozporządzenia 1793/93/EWG otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 1*

Kursem wymiany, który należy stosować do pomocy przewidzianej w art. 12 rozporządzenia 1696/71/EWG, jest średnią kursów wymiany obowiązujących w miesiącu poprzedzającym dzień 1 lipca danego roku zbiorów, obliczoną *pro rata temporis*."

5. Artykuł 6 rozporządzenia 2700/93/EWG otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 6*

Kurs przeliczeniowy

1. Kurs przeliczeniowy, który należy zastosować do kwoty zaliczki określonej w art. 5 ust. 6 akapit drugi rozporządzenia 2467/98/WE, jest średnią kursów walutowych obowiązujących w miesiącu poprzedzającym pierwszy dzień roku gospodarczego, w odniesieniu do którego przyznano premię, obliczoną *pro rata temporis*.

2. Kurs przeliczeniowy, który należy zastosować:

— do kwoty premii i do pozostałej części premii określonej w art. 5 ust. 6 akapit czwarty rozporządzenia 2467/98/WE,

— do kwoty premii i do pozostałej części premii określonej powyżej w przypadku gdy płatność zostaje przeniesiona na następny rok gospodarczy,

i

— do kwoty potrącenia określonego w art. 4 rozporządzenia 3493/90/EWG,

jest średnią kursów walutowych obowiązujących w miesiącu poprzedzającym pierwszy dzień roku gospodarczego, w odniesieniu do którego przyznano premię, obliczoną *pro rata temporis*."

6. Artykuł 12 rozporządzenia nr 293/98 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 12*

(Orzechy i chleb świętojański)

Kurs walutowy obowiązujący przy przeliczaniu na walutę krajową maksymalnej pomocy na hektar udzielanej w celu poprawy jakości i wprowadzania do obrotu orzechów i chleba świętojańskiego, ustalonej w art. 2 rozporządzenia 790/89/EWG, jest średnią kursów walutowych obowiązujących w ciągu miesiąca poprzedzającego dzień 1 stycznia rocznego okresu odniesienia, w rozumieniu art. 19 rozporządzenia 2159/89/EWG, obliczoną *pro rata temporis*."

Artykuł 2

Średni kurs wymiany wymieniony w art. 1 ust. 2, 3, 4, 5, i 6 jest ustalany przez Komisję w ciągu miesiąca następującego po dacie terminu operacyjnego.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 1999 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 czerwca 1999 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji